KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Brüssel, den 22.06.1998
KOM(1998) 384 endg.

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EG, EGKS, Euratom) DES RATES

zur Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten, die mit Wirkung vom 1. Januar 1998 auf die Dienstbezüge der Beamten der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern anwendbar sind

(von der Kommission vorgelegt)

BEGRÜNDUNG

I. Mit Verordnung Nr. 3019/87 vom 5. Oktober 1987 wurde das Statut durch Hinzufügung eines Anhangs X mit Sondervorschriften für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, die in einem Drittland Dienst tun, geändert. Insbesondere wurde ein spezifisches Besoldungssystem eingeführt; die Artikel 11, 12 und 13 des neuen Anhangs enthalten Bestimmungen über die Dienstbezüge der in diesen Ländern diensttuenden Beamten. Danach werden die Dienstbezüge in belgischen Franken in Belgien ausgezahlt, können aber auch - ganz oder teilweise - in der Währung des Landes der dienstlichen Verwendung ausgezahlt werden.

In diesem Fall wird ein Berichtigungskoeffizient auf den in Landeswährung ausgezahlten Teil der Dienstbezüge angewandt. Gemäß Artikel 13 des Anhangs X hat der Rat der Europäischen Union alle sechs Monate die in Drittländern geltenden Berichtigungskoeffizienten festzusetzen.

Gegenstand des vorliegenden Vorschlags ist die Festsetzung der mit Wirkung vom 1. Januar 1998 in Drittländern geltenden Berichtigungskoeffizienten. Die haushaltsmäßigen Auswirkungen fallen gegenüber dem globalen Verwaltungsetat der Delegationen praktisch nicht ins Gewicht.

II. Mit Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2175/88 vom 18. Juli 1988 hat der Rat der Europäischen Union erstmals Berichtigungskoeffizienten festgesetzt, die ab dem 10. Oktober 1987 anwendbar waren. Anschließend wurden die Berichtigungskoeffizienten vom Rat der Europäischen Union alle sechs Monate festgesetzt, zuletzt mit Verordnung Nr. 501/98 vom 20. Februar 1998, die am 1. Juli 1997 in Kraft getreten ist.

Das Besoldungssystem für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern beruht auf dem Grundsatz der Kaufkraftäquivalenz der den bei den Delegationen diensttuenden Beamten in Landeswährung ausgezahlten Dienstbezüge gegenüber Brüssel.

Die Anwendung dieses Grundsatzes erfolgt unter Zugrundelegung der vom Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften (SAEG) ermittelten Kaufkraftparitäten. Der Berichtigungskoeffizient ist der Faktor, der sich aus der Division der Kaufkraftparität durch den Wechselkurs ergibt. Die Hauptarbeit bei der Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten besteht also darin, Kaufkraftparitäten zwischen den einzelnen Dienstorten und Brüssel zu berechnen.

Zugrunde gelegt wurden die Buchführungs-Wechselkurse vom Dezember 1997.

Tabelle A enthält für jedes Land der dienstlichen Verwendung jeweils die vom SAEG für den Monat Januar 1998 berechnete Kaufkraftparität, den zugrundegelegten Wechselkurs und den sich daraus ergebenden, zum 1. Januar 1998 anwendbaren Berichtigungskoeffizienten.

Tabelle B ist für jedes Land der dienstlichen Verwendung die prozentuale Entwicklung der in Tabelle A wiedergegebenen Zahlen gegenüber dem vorhergehenden Halbjahr zu entnehmen.

TABELLE A

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Kaufkraft-paritäten Januar 1998	Wechselkurse Dezember 1997 (*)	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998 (**)
	Ägypten	0,0676817	0,0951475	71,13
	Albanien	3,8179884	4	95,45
(***)	Algerien	0	0	0,00
	Angola	7420,961827	7331,378299	101,22
	Antigua und Barbuda	0,0826407	0,0742005	111,37
	Äquatorialguinea	15,1544973	16,2263906	93,39
	Argentinien	0,0300918	0,0274763	109,52
	Äthiopien	0,0820486	0,1871257	43,85
	Australien	0,0327381	0,0404384	80,96
	Bangladesch	0,8495276	1,2494065	67,99
	Barbados	0,0648419	0,0549632	117,97
	Belize	0,0461762	0,0549632	84,01
	Benin	12,4938939	16,2263906	77,00
(***)	Bolivien	0	0	0,00
(***)	Bosnien-Herzegowina	0	0	0,00
	Botsuana	0,0680071	0,1049274	64,81
	Brasilien	0,0309949	0,031053	99,81
	Bulgarien	45,1289628	48,5837827	92,89
	Bundesrepublik Jugoslawien	0,1170383	0,1599872	73,15
	Burkina Faso	12,4901474	16,2263906	76,97
(***)	Burundi	0	0	0,00
	Chile	11,9988664	11,7559926	102,07
	China	0,2174644	0,2275572	95,56
	Costa Rica	5,6679142	6,6542454	85,18
	Côte d'Ivoire	16,1954714	16,2263906	99,81
(***)	Demokratische Republik Kongo	0	0	0,00
	Dominikanische Republik	0,2888051	0,3852971	74,96
	Dschibuti	5,8686958	4,8842434	120,16
	Eritrea	0,1259207	0,1871257	67,29
(***)	Estland	0	0	0,00
	Fidschi	0,0306946	0,0415697	73,84
	Gabun	20,538262	16,2263906	126,57
	Gambia	0,2589709	0,2725018	95,03
	Georgien	0,0254857	0,0274823	92,73
	Ghana	23,3834476	61,9732276	37,73
	Guatemala	0,1193305	0,170663	69,92
	Guinea	34,6890444	31,3568091	110,63
	Guinea-Bissau	864,6296662	1054,852321	81,97
	Guyana	2,8951956	3,9303541	73,66

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Kaufkraft-paritäten Januar 1998	Wechselkurse Dezember 1997 (*)	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998 (**)
	Haiti	0,3966324	0,4759412	83,34
	Hongkong	0,2254612	0,2143577	105,18
	Indien	0,4810191	1,0576862	45,48
	Indonesien	63,3385162	99,2457324	63,82
	Israel	0,1041682	0,0967399	107,68
	Jamaika	1,0404833	0,9929501	104,79
	Japan (Naka)	4,3796261	3,4885749	125,54
	Japan (Tokio)	5,3306216	3,4885749	152,80
	Jordanien	0,0150771	0,0197106	76,49
	Kamerun	15,2850759	16,2263906	94,20
	Kanada	0,0299515	0,0391512	76,50
	Kasachstan	0,026081	0,0274823	94,90
	Kenia	1,3835809	1,7669718	78,30
	Kolumbien	27,1510097	35,6773342	76,10
	Komoren	13,0505792	12,1698917	107,24
(***)	Kongo	0	0	0,00
(***)	Kroatien	0	0	0,00
	Lesotho	0,0791567	0,1333707	59,35
(***)	Lettland	0	0	0,00
	Libanon	46,5150435	42,4538315	109,57
(***)	Liberia	0	0	0,00
(***)	Litauen	0	0	0,00
	Madagaskar	76,2273355	145,7301078	52,31
	Malawi	0,2119946	0,4993758	42,45
	Mali	14,4794367	16,2263906	89,23
	Malta	0,0087681	0,0106644	82,22
	Marokko	0,1968452	0,2650622	74,26
	Mauretanien	3,693276	4,6414481	79,57
	Mauritius	0,4610547	0,6076072	75,88
	Mexiko	0,1444022	0,2281022	63,31
	Mosambik	210,8020474	322,2687722	65,41
	Namibia	0,0897197	0,1333707	67,27
	Neukaledonien	3,4815584	2,9502877	118,01
(***)	Nicaragua	0	0	0,00
	Niederländische Antillen	0,0464853	0,0489189	95,03
	Niger	12,6617788	16,2263906	78,03
	Nigeria	1,991841	2,1573577	92,33
	Norwegen	0,2604206	0,197734	131,70
	Pakistan	0,7774193	1,2363079	62,88
	Papua-Neuguinea	0,0401623	0,0457415	87,80
	Peru	0,0688249	0,0745879	92,27

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Kaufkraft-paritäten Januar 1998	Wechselkurse Dezember 1997 (*)	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998 (**)
	Philippinen	0,5596984	0,9821253	56,99
	Polen	0,0627008	0,0969274	64,69
	Republik Kap Verde	2,2384226	2,6062028	85,89
(***)	Ruanda	0	0	0,00
	Rumänien	138,0293418	215,7497303	63,98
	Rußland	0,0369919	0,0274823	134,60
	Salomonen	0,1083925	0,1027718	105,47
	Sambia	28,7370918	38,1053995	75,41
	Samoa	0,05989	0,07409	80,83
(***)	São Tomé und Príncipe	0	0	0,00
	Schweiz	0,0485109	0,0391619	123,87
	Senegal	13,4167835	16,2263906	82,68
	Sierra Leone	23,4739657	22,8817244	102,59
	Simbabwe	0,1682978	0,373706	45,03
	Slowakei	0,6116447	0,9398496	65,08
	Slowenien	4,1410227	4,5614195	90,78
(***)	Somalia	0	0	0,00
(***)	Sri Lanka	0	0	0,00
	Südafrika (Kapstadt)	0,0981532	0,1333707	73,59
	Südafrika (Pretoria)	0,0931155	0,1333707	69,82
	Sudan	17,482928	45,620438	38,32
	Südkorea	30,2226424	30,6466442	98,62
	Suriname	7,7603313	11,0202552	70,42
	Swasiland	0,0705929	0,1333707	52,93
	Syrien	0,9881784	1,2366901	79,91
	Tansania	14,4017	16,8956	85,24
	Thailand	0,5949458	1,1132386	53,44
	Togo	13,8927273	16,2263906	85,62
	Tonga	0,0340628	0,0396275	85,96
	Trinidad und Tobago	0,1095637	0,172649	63,46
	Tschad	14,43932	16,2263906	88,99
	Tschechische Republik	0,6608494	0,9444654	69,97
	Tunesien	0,0209104	0,031212	66,99
	Türkei	4104,882493	5331,627213	76,99
	Uganda	22,7772076	31,8552497	71,50
	Ukraine	0,0414899	0,0274823	150,97
	Ungarn	3,3897555	5,4899808	61,74
	Uruguay	0,2729791	0,2734482	99,83
	Vanuatu	3,6516345	3,3410177	109,30
	Venezuela	11,4357335	13,7409825	83,22
	Vereinigte Staaten von Amerika (New York)	0,028076	0,0274823	102,16

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Kaufkraft-paritäten Januar 1998	Wechselkurse Dezember 1997 (*)	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998 (**)
	Vereinigte Staaten von Amerika (San Diego)	0,0244897	0,0274823	89,11
	Vereinigte Staaten von Amerika (Washington)	0,0252665	0,0274823	91,94
	Vietnam	227,93263	336,48508	67,74
(***)	Westjordanland - Gaza	0	0	0,00
	Zentralafrikanische Republik	18,8339438	16,2263906	116,07
	Zypern	0,0128357	0,014232	90,19

(*) BEF 1 = Landeswährung
Georgien, Kasachstan, Rußland, Ukraine = USD

(**) Brüssel = 100 %

(***) Liegt nicht vor

TABELLE B

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	ENTWICKLUNG (in %) Januar 1998 gegenüber Juli 1997		
		Kaufkraft-paritäten	Wechsel-kurse	Berichtigungs-koeffizienten
	Ägypten	1,51	2,31	3,91
	Albanien	-1,53	14,54	15,22
(***)	Algerien	-	-	-
	Angola	57,48	-26,09	24,90
	Antigua und Barbuda	-1,35	3,44	2,16
	Äquatorialguinea	0,72	0,86	1,60
	Argentinien	-0,13	3,44	3,42
	Äthiopien	12,69	-1,62	10,89
	Australien	-0,93	-8,37	-8,58
	Bangladesch	1,29	-0,55	0,74
	Barbados	-0,28	3,44	3,27
	Belize	1,02	3,44	4,62
	Benin	1,33	0,86	2,21
(***)	Bolivien	-	-	-
(***)	Bosnien-Herzegowina	-	-	-
	Botsuana	1,53	-4,56	-2,90
	Brasilien	9,87	-1,68	8,06
	Bulgarien	7,81	-8,58	-0,71
	Bundesrepublik Jugoslawien	0,13	-0,09	0,05
	Burkina Faso	-4,00	0,86	-3,17
(***)	Burundi	-	-	-
	Chile	1,24	1,54	2,82
	China	0,25	3,57	3,97
	Costa Rica	1,46	-1,48	-0,02
	Côte d'Ivoire	2,51	0,86	3,40
(***)	Demokratische Republik Kongo	-	-	-
	Dominikanische Republik	-0,84	3,44	2,69
	Dschibuti	-5,90	3,43	-2,55
(***)	Eritrea	-	-	-
(***)	Estland	-	-	-
	Fidschi	0,46	-3,74	-3,16
	Gabun	0,95	0,86	1,83
	Gambia	0,28	1,65	1,96
	Georgien	1,13	3,44	4,72
	Ghana	13,22	-9,00	3,87
	Guatemala	4,32	-0,11	4,20
	Guinea	1,06	-1,73	-0,66
	Guinea-Bissau	19,50	0,85	20,52
	Guyana	3,67	3,27	7,17

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	ENTWICKLUNG (in %) Januar 1998 gegenüber Juli 1997		
		Kaufkraft-paritäten	Wechsel-kurse	Berichtigungs-koeffizienten
	Haiti	-0,07	0,90	0,83
	Hongkong	0,45	3,44	4,02
	Indien	2,90	-3,55	-0,63
	Indonesien	12,47	-41,91	-20,75
	Israel	0,48	-0,02	0,46
	Jamaika	-1,01	0,98	-0,03
	Japan (Naka)	-1,29	-5,50	-6,44
	Japan (Tokio)	-1,29	-5,50	-6,43
	Jordanien	2,53	2,15	4,78
	Kamerun	-1,31	0,86	-0,45
	Kanada	-0,60	0,16	-0,44
	Kasachstan	-23,11	3,44	-20,37
	Kenia	10,81	-15,59	-4,14
	Kolumbien	2,98	-16,43	-11,56
	Komoren	2,78	0,86	3,68
(***)	Kongo	-	-	-
(***)	Kroatien	-	-	-
	Lesotho	3,62	-4,86	-1,19
(***)	Lettland	-	-	-
	Libanon	-1,64	2,64	1,03
(***)	Liberia	-	-	-
(***)	Litauen	-	-	-
	Madagaskar	3,22	-2,08	1,12
	Malawi	4,63	-15,59	-9,48
	Mali	1,86	0,86	2,75
	Malta	0,02	2,09	2,16
	Marokko	0,56	1,47	2,06
	Mauretanien	1,63	-10,58	-8,09
	Mauritius	0,54	-5,41	-4,62
	Mexiko	4,64	-1,71	2,88
	Mosambik	0,45	1,68	2,16
	Namibia	4,52	-4,86	-0,33
	Neukaledonien	-6,41	0,86	-5,60
(***)	Nicaragua	-	-	-
	Niederländische Antillen	-0,50	3,43	3,04
	Niger	-0,64	0,86	0,22
	Nigeria	2,36	10,29	14,10
	Norwegen	-0,35	1,96	1,64
	Pakistan	4,82	-6,96	-2,00
	Papua-Neuguinea	6,28	-15,27	-7,80
	Peru	0,98	1,42	2,43

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	ENTWICKLUNG (in %) Januar 1998 gegenüber Juli 1997		
		Kaufkraft-paritäten	Wechsel-kurse	Berichtigungs-koeffizienten
	Philippinen	7,85	-29,07	-16,44
	Polen	3,51	-6,73	-3,01
	Republik Kap Verde	1,21	0,19	1,40
(***)	Ruanda	-	-	-
	Rumänien	11,96	-6,56	5,07
	Rußland	1,24	3,44	4,85
	Salomonen	2,95	1,08	4,08
	Sambia	6,73	-2,84	3,79
	Samoa	-0,60	-6,02	-6,24
(***)	São Tomé und Principe	-	-	-
	Schweiz	0,07	2,75	2,90
	Senegal	0,62	0,86	1,50
	Sierra Leone	-1,40	-2,39	-3,71
	Simbabwe	2,07	-17,96	-13,47
	Slowakei	1,12	0,86	2,00
	Slowenien	1,23	-3,42	-2,12
(***)	Somalia	-	-	-
(***)	Sri Lanka	-	-	-
	Südafrika (Kapstadt)	1,06	-4,86	-3,63
	Südafrika (Pretoria)	0,96	-4,86	-3,72
	Sudan	17,10	-2,89	13,81
	Südkorea	10,48	-20,86	-8,58
	Suriname	7,75	3,44	11,59
	Swasiland	5,80	-4,86	0,89
	Syrien	1,37	0,11	1,48
	Tansania	5,63	3,20	9,13
	Thailand	3,38	-51,71	-31,86
	Togo	3,26	0,86	4,15
	Tonga	0,34	-13,75	-11,79
	Trinidad und Tobago	3,76	3,21	7,21
	Tschad	9,39	0,86	10,34
	Tschechische Republik	8,05	-1,51	6,44
	Tunesien	-0,49	-1,16	-1,63
	Türkei	42,13	-33,90	6,14
	Uganda	0,23	-4,75	-4,31
	Ukraine	3,03	3,44	6,69
	Ungarn	0,76	-5,67	-4,65
	Uruguay	5,24	-3,15	2,02
	Vanuatu	-7,26	-3,88	-10,72
	Venezuela	21,31	0,35	21,73
	Vereinigte Staaten von Amerika (New York)	0,47	3,44	4,04

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	ENTWICKLUNG (In %) Januar 1998 gegenüber Juli 1997		
		Kaufkraft-paritäten	Wechsel-kurse	Berichtigungs-koeffizienten
	Vereinigte Staaten von Amerika (San Diego)	-0,11	3,44	3,45
	Vereinigte Staaten von Amerika (Washington)	-1,51	3,44	2,00
	Vietnam	77,25	-1,44	74,74
(***)	Westjordanland - Gaza	-	-	-
	Zentralafrikanische Republik	0,83	0,86	1,70
	Zypern	1,81	1,73	3,61

(***) Liegt nicht vor

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EG, EGKS, Euratom) DES RATES

zur Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten, die mit Wirkung vom 1. Januar 1998 auf die Dienstbezüge der Beamten der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern anwendbar sind

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION -

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68[1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, Euratom, EGKS) Nr. 2591/97[2], insbesondere auf Artikel 13 Absatz 1 des Anhangs X,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Es ist angezeigt, der Entwicklung der Lebenshaltungskosten in Drittländern Rechnung zu tragen und folglich die Berichtigungskoeffizienten, die auf die in der Währung des Landes der dienstlichen Verwendung ausgezahlten Dienstbezüge der in Drittländern diensttuenden Beamten anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Januar 1998 festzusetzen.

Gemäß Anhang X zum Statut setzt der Rat alle sechs Monate die Berichtigungskoeffizienten fest; er hat folglich für die nächsten Halbjahre neue Berichtigungskoeffizienten festzusetzen.

Die Berichtigungskoeffizienten für den Zeitraum ab 1. Januar 1998, die auf der Grundlage einer vorhergehenden Verordnung gezahlt worden sind, könnten rückwirkende Anpassungen der Dienstbezüge (nach oben oder unten) zur Folge haben.

Im Falle einer Erhöhung der Dienstbezüge aufgrund der Berichtigungskoeffizienten ist eine Nachzahlung vorzusehen.

---

[1] ABl. Nr. L 56 vom 4.3.1968, S. 1.

[2] ABl. Nr. L 351 vom 23.12.1997, S. 1.

Im Falle einer Verringerung der Dienstbezüge aufgrund der Berichtigungskoeffizienten ist eine Rückforderung des zuviel gezahlten Betrages für den Zeitraum zwischen dem 1. Januar 1998 und dem Zeitpunkt des Beschlusses des Rates über die Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten zum 1. Januar 1998 vorzusehen.

Im Interesse der Übereinstimmung mit der Anwendung der innerhalb der Gemeinschaft für die Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften geltenden Berichtigungskoeffizienten ist jedoch vorzusehen, daß eine etwaige Rückforderung sich nur auf einen Zeitraum von höchstens sechs Monaten vor dem Beschluß über die Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten beziehen und die Wiedereinziehung in einem Zeitraum von höchstens zwölf Monaten nach dem Zeitpunkt dieses Beschlusses erfolgen kann -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Mit Wirkung vom 1. Januar 1998 gelten für die in der Währung des Landes der dienstlichen Verwendung ausgezahlten Dienstbezüge die im Anhang festgesetzten Berichtigungskoeffizienten.

Für die Berechnung der Dienstbezüge werden die für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften verwendeten Wechselkurse des Monats, der dem in Absatz 1 genannten Zeitpunkt vorausgeht, zugrunde gelegt.

Artikel 2

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 des Anhangs X zum Statut setzt der Rat alle sechs Monate die Berichtigungskoeffizienten fest. Er hat folglich neue Berichtigungskoeffizienten mit Wirkung vom 1. Juli 1998 festzusetzen.

Im Falle einer Erhöhung der Dienstbezüge aufgrund der Berichtigungskoeffizienten nehmen die Organe rückwirkende Zahlungen vor.

Im Falle einer Verringerung der Dienstbezüge aufgrund der Berichtigungskoeffizienten nehmen die Organe rückwirkende Anpassungen der Dienstbezüge nach unten für den Zeitraum zwischen dem 1. Januar 1998 und dem Zeitpunkt des Beschlusses des Rates über die Festsetzung der ab 1. Januar 1998 anwendbaren Berichtigungskoeffizienten vor.

Diese rückwirkenden Anpassungen, die eine Rückforderung des zuviel gezahlten Betrags mit sich bringen, können sich jedoch nur auf einen Zeitraum von höchstens sechs Monaten vor dem Beschluß über die Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten beziehen; die Wiedereinziehung kann in einem Zeitraum von höchstens zwölf Monaten nach dem Zeitpunkt dieses Beschlusses erfolgen.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am .....

Im Namen des Rates
Der Präsident

ANHANG

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998
	Ägypten	71,13
	Albanien	95,45
(***)	Algerien	0,00
	Angola	101,22
	Antigua und Barbuda	111,37
	Äquatorialguinea	93,39
	Argentinien	109,52
	Äthiopien	43,85
	Australien	80,96
	Bangladesch	67,99
	Barbados	117,97
	Belize	84,01
	Benin	77,00
(***)	Bolivien	0,00
(***)	Bosnien-Herzegowina	0,00
	Botsuana	64,81
	Brasilien	99,81
	Bulgarien	92,89
	Bundesrepublik Jugoslawien	73,15
	Burkina Faso	76,97
(***)	Burundi	0,00
	Chile	102,07
	China	95,56
	Costa Rica	85,18
	Côte d'Ivoire	99,81
(***)	Demokratische Republik Kongo	0,00
	Dominikanische Republik	74,96
	Dschibuti	120,16
	Eritrea	67,29
(***)	Estland	0,00
	Fidschi	73,84
	Gabun	126,57
	Gambia	95,03
	Georgien	92,73
	Ghana	37,73
	Guatemala	69,92
	Guinea	110,63
	Guinea-Bissau	81,97
	Guyana	73,66

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998
	Haiti	83,34
	Hongkong	105,18
	Indien	45,48
	Indonesien	63,82
	Israel	107,68
	Jamaika	104,79
	Japan (Naka)	125,54
	Japan (Tokio)	152,80
	Jordanien	76,49
	Kamerun	94,20
	Kanada	76,50
	Kasachstan	94,90
	Kenia	78,30
	Kolumbien	76,10
	Komoren	107,24
(***)	Kongo	0,00
(***)	Kroatien	0,00
	Lesotho	59,35
(***)	Lettland	0,00
	Libanon	109,57
(***)	Liberia	0,00
(***)	Litauen	0,00
	Madagaskar	52,31
	Malawi	42,45
	Mali	89,23
	Malta	82,22
	Marokko	74,26
	Mauretanien	79,57
	Mauritius	75,88
	Mexiko	63,31
	Mosambik	65,41
	Namibia	67,27
	Neukaledonien	118,01
(***)	Nicaragua	0,00
	Niederländische Antillen	95,03
	Niger	78,03
	Nigeria	92,33
	Norwegen	131,70
	Pakistan	62,88
	Papua-Neuguinea	87,80
	Peru	92,27

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998
	Philippinen	56,99
	Polen	64,69
	Republik Kap Verde	85,89
(***)	Ruanda	0,00
	Rumänien	63,98
	Rußland	134,60
	Salomonen	105,47
	Sambia	75,41
	Samoa	80,83
(***)	São Tomé und Príncipe	0,00
	Schweiz	123,87
	Senegal	82,68
	Sierra Leone	102,59
	Simbabwe	45,03
	Slowakei	65,08
	Slowenien	90,78
(***)	Somalia	0,00
(***)	Sri Lanka	0,00
	Südafrika (Kapstadt)	73,59
	Südafrika (Pretoria)	69,82
	Sudan	38,32
	Südkorea	98,62
	Suriname	70,42
	Swasiland	52,93
	Syrien	79,91
	Tansania	85,24
	Thailand	53,44
	Togo	85,62
	Tonga	85,96
	Trinidad und Tobago	63,46
	Tschad	88,99
	Tschechische Republik	69,97
	Tunesien	66,99
	Türkei	76,99
	Uganda	71,50
	Ukraine	150,97
	Ungarn	61,74
	Uruguay	99,83
	Vanuatu	109,30
	Venezuela	83,22
	Vereinigte Staaten von Amerika (New York)	102,16

	ORT/LAND DER DIENSTLICHEN VERWENDUNG	Berichtigungs-koeffizienten Januar 1998
	Vereinigte Staaten von Amerika (San Diego)	89,11
	Vereinigte Staaten von Amerika (Washington)	91,94
	Vietnam	67,74
(***)	Westjordanland - Gaza	0,00
	Zentralafrikanische Republik	116,07
	Zypern	90,19

(***) Liegt nicht vor

FINANZBOGEN

Vorschlag für eine
VERORDNUNG (EG, EGKS, Euratom) DES RATES

zur Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten, die mit Wirkung vom 1. Januar 1998 auf die Dienstbezüge der Beamten der Europäischen Gemeinschaften in Drittländern anwendbar sind

1.	Haushaltslinie	A 6000
2.	Rechtsgrundlage	Artikel 12 und 13 des Anhangs X zum Statut
3.	Finanzielle Auswirkungen:	
	- vorläufiger Betrag der Ist-Ausgaben für 1998	ECU 74 950 000 (ECU 6 245 833 pro Monat) (1)
	- geschätzte Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten vom Januar 1998	+ ECU 2 719 (2)
	- geschätzte Halbjahresausgaben {(2) x 6}	+ ECU 16 314
	- Auswirkungen gegenüber dem vorläufigen Betrag der Ist-Ausgaben {(2) : (1)}	+ 0,0435 %

Die finanziellen Auswirkungen der allmonatlich von der Europäischen Kommission festgesetzten zwischenzeitlichen Berichtigungskoeffizienten sind hierbei nicht berücksichtigt.

ISSN 0254-1467

KOM(98) 384 endg.

DOKUMENTE

DE

01 09

Katalognummer : CB-CO-98-401-DE-C

ISBN 92-78-37336-2

Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften

L-2985 Luxemburg

14